



Le Quotidien

Statistique Canada



Le jeudi 16 mai 1996
Pour être diffusé à 8 h 30

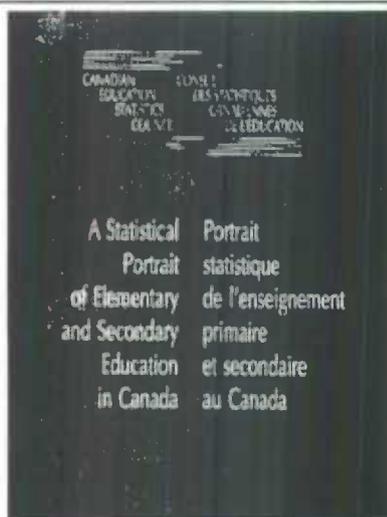
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice des prix à la consommation, avril 1996** 3
Tout comme en mars, le prix d'achat des biens et services qui composent le panier de l'indice des prix à la consommation augmente de 1,4 % en avril 1996 par rapport à avril 1995.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des prix des machines et du matériel, premier trimestre de 1996 6
- Infirmières autorisées, 1995 6
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 11 mai 1996 8

(suite à la prochaine page)



Portrait statistique de l'enseignement primaire et secondaire au Canada

Troisième édition

Statistique Canada et le Conseil des ministres de l'éducation sont heureux d'annoncer la parution de la troisième édition de la publication conjointe intitulée *Portrait statistique de l'enseignement primaire et secondaire au Canada*, qui présente des statistiques de base comparables sur l'enseignement primaire et secondaire pour les provinces et les territoires.

La publication, qui adopte la même présentation que la deuxième édition (juillet 1992 et comprenant des données de 1989-1990), contient des mises à jour effectuées à partir des données de 1992-1993 pour chacune des grandes catégories suivantes: démographie et population d'âge scolaire, participation des élèves, performance des élèves, personnel scolaire et finances. De plus, le document donne un aperçu de la structure de l'enseignement et comprend une description du système financier de chacune des provinces et de chacun des territoires.

La troisième édition de *Portrait statistique de l'enseignement primaire et secondaire au Canada* (81-528-XPB, 20 \$) est maintenant en vente. Pour commander ou pour plus de renseignements, communiquez avec la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme au (613) 951-8356. Télécopieur: (613) 951-9040. Internet: coterej@statcan.ca. Vous pouvez aussi communiquer avec le Conseil des ministres de l'éducation au (416) 964-2551. Télécopieur: (416) 964-2296



AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Contre-plaqués de construction, mars 1996	8
Mines de charbon, 1994	8

NOUVELLES PARUTIONS 9

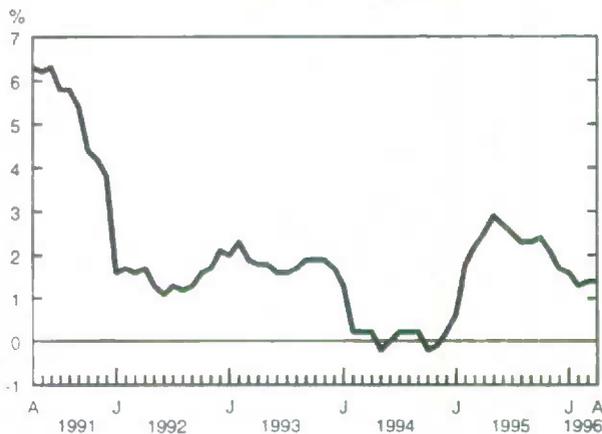
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Indice des prix à la consommation

Avril 1996

Tout comme en mars, le prix d'achat des biens et services qui composent le panier de l'indice des prix à la consommation (IPC) augmente de 1,4 % en avril 1996 par rapport à avril 1995.

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



À l'instar de mars, un pourcentage élevé de cette récente hausse annuelle est attribuable à l'augmentation des frais de transport, surtout en ce qui concerne les automobiles neuves, l'essence et l'assurance automobile. Les consommateurs doivent aussi payer plus cher les articles en papier, les services téléphoniques, les aliments au restaurant, le logement en location et les frais de scolarité. Toutefois, comparativement à avril 1995, les consommateurs profitent d'une baisse des prix des légumes frais, des vêtements pour femmes, des meubles et des articles ménagers en matière textile, des maisons neuves et des coûts d'intérêt hypothécaire.

Augmentation de 0,3 % de l'IPC entre mars et avril

L'augmentation de 0,3 % des prix entre mars et avril s'explique en grande partie par une hausse du prix de l'essence et des aliments. Les Canadiens payent aussi plus cher les voitures neuves, les soins dentaires et l'électricité, tout en profitant d'une baisse de prix des

vêtements, des meubles et des articles ménagers en matière textile et du logement.

Le prix de l'essence augmente de 3,9 % en avril à la suite d'une progression de 3,5 % observée en mars. Cette augmentation reflète une montée du prix du pétrole brut. L'estimation provisoire de l'indice des prix des matières brutes pour avril indique que les prix du pétrole brut ont augmenté de près de 25 % entre février et avril, leur plus haut niveau depuis la période qui a débouché sur la guerre dans le golfe Persique. La faiblesse des stocks, attribuable en partie au long hiver froid, contribue aux récentes hausses.

Le prix des aliments monte en moyenne de 0,9 % en avril, surtout à cause d'une poussée du prix des légumes frais. Une pénurie de tomates attribuable au mauvais temps dans les principales régions productrices, accompagnée d'une incapacité de satisfaire les besoins en approvisionnement par d'autres sources, explique en grande partie cette augmentation. Le prix des fruits frais subit une hausse plus modérée de 2,6 %, la montée du prix des oranges et d'autres fruits ayant été partiellement compensée par la diminution du prix des pommes et des bananes. Le prix du boeuf affiche une progression de 1,3 % en avril après être descendu le mois précédent à la suite d'activités de promotion. Malgré cette récente hausse, le prix du boeuf est toujours de 4,0 % inférieur à celui d'avril 1995. On observe aussi en avril une augmentation du prix des produits céréaliers, du sucre et des confiseries ainsi que des repas au restaurant. Un fléchissement du prix des produits laitiers et des boissons gazeuses atténue légèrement les augmentations en question.

Plusieurs autres hausses de prix méritent d'être signalées. Ainsi, le prix des véhicules neufs monte légèrement à la suite des augmentations de prix de plusieurs fabricants sur certains modèles, malgré des rabais consentis par un autre fabricant sur plusieurs de ses propres modèles. Les frais dentaires affichent une progression à la suite de la mise en vigueur des nouveaux guides des tarifs suggérés publiés par les diverses associations dentaires provinciales. Les taux d'électricité augmentent en Alberta, après l'élimination d'une remise, de même qu'au Manitoba.

La baisse du prix des vêtements, des frais de logement, des meubles et des articles ménagers en matière textile atténue la récente hausse mensuelle de l'IPC. Après une progression enregistrée au cours de chacun des trois mois précédents, l'indice des vêtements et des chaussures diminue de 0,5 % en avril. Cette situation s'explique principalement par une

baisse de 1,7 % du prix des vêtements pour femmes, imputable aux soldes offerts par plusieurs grands magasins. Les frais de logement tombent de 0,1 %, en grande partie à cause d'une diminution saisonnière des tarifs du gaz canalisé. Les coûts d'intérêt hypothécaire affichent aussi une baisse. Les soldes de meubles et d'articles ménagers en matière textile ont fait baisser l'indice de cette composante.

Points saillants des provinces

Entre avril 1995 et avril 1996, l'IPC dans les provinces enregistre des augmentations qui varient entre 1,0 % à Terre-Neuve et 2,3 % en Alberta. Les baisses de l'indice des aliments, de la santé et des soins personnels, accompagnées d'une diminution plus élevée que la moyenne de l'indice des vêtements et des chaussures, expliquent la faible augmentation annuelle à Terre-Neuve. En Alberta, les hausses supérieures à la moyenne enregistrées dans six des principales composantes expliquent l'augmentation globale la plus élevée.

Sur une base mensuelle, l'IPC des provinces fluctue entre 0,1 % en Colombie-Britannique et 0,6 % en Nouvelle-Écosse. Le faible taux d'augmentation en

Colombie-Britannique s'explique par des diminutions supérieures à la moyenne dans les frais de logement et dans les dépenses et l'équipement des ménages. En Nouvelle-Écosse, la hausse provient d'une progression supérieure à la moyenne des frais de transport. Celle-ci se combine à la montée du prix du logement, des dépenses et de l'équipement des ménages, des vêtements et des chaussures. Toutefois, le taux de ces trois composantes principales affiche une diminution pour le Canada en avril.

Données stockées dans CANSIM: matrices 7440 à 7454, 7477 et 7478.

Disponible à 7 h sur Internet à l'adresse <http://www.statcan.ca> sous la rubrique «Nouvelles informations de Statistique Canada».

Le numéro d'avril 1996 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XPB, 10 \$ / 100 \$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Division des prix. □

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1986=100)

	Avril 1996	Mars 1996	Avril 1995	Mars 1996 à avril 1996	Avril 1995 à avril 1996
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Ensemble	135,3	134,9	133,4	0,3	1,4
Aliments	128,3	127,1	127,6	0,9	0,5
Logement	134,1	134,2	133,4	-0,1	0,5
Dépenses et équipement du ménage	123,9	124,0	121,4	-0,1	2,1
Habillement et chaussures	132,0	132,7	133,4	-0,5	-1,0
Transports	143,1	141,7	137,3	1,0	4,2
Santé et soins personnels	136,7	136,0	135,9	0,5	0,6
Loisirs, formation et lecture	144,0	143,6	141,1	0,3	2,1
Boissons alcoolisées et produits du tabac	145,5	145,4	142,7	0,1	2,0
Biens	128,9	128,2	127,3	0,5	1,3
Services	143,2	143,0	140,8	0,1	1,7
Ensemble sans les aliments et l'énergie	137,6	137,5	135,5	0,1	1,5
Énergie	130,8	129,1	127,2	1,3	2,8
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, par rapport à 1986 (en cents)	73,9	74,1	75,0		
Ensemble (1981=100)	179,1				

Indice des prix à la consommation selon la province et pour Whitehorse et Yellowknife
(1986=100)

	Avril 1996	Mars 1996	Avril 1995	Mars 1996 à avril 1996	Avril 1995 à avril 1996
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Terre-Neuve	128,9	128,2	127,6	0,5	1,0
Île-du-Prince-Édouard	133,3	132,7	130,5	0,5	2,1
Nouvelle-Écosse	131,7	130,9	130,1	0,6	1,2
Nouveau-Brunswick	130,8	130,3	129,2	0,4	1,2
Québec	133,0	132,4	131,2	0,5	1,4
Ontario	136,2	135,8	134,3	0,3	1,4
Manitoba	138,1	137,4	135,3	0,5	2,1
Saskatchewan	137,7	137,2	135,6	0,4	1,5
Alberta	135,4	134,8	132,3	0,4	2,3
Colombie-Britannique	138,5	138,4	136,9	0,1	1,2
Whitehorse	131,0	130,7	129,4	0,2	1,2
Yellowknife	133,8	133,8	131,6	0,0	1,7

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice des prix des machines et du matériel

Premier trimestre de 1996 (données provisoires)

L'indice des prix des machines et du matériel (1986=100) s'établissait, au premier trimestre de 1996, au niveau provisoire de 120,8. Il a affiché des hausses de 1,3 % par rapport au quatrième trimestre de 1995 et de 1,7 % par rapport au premier trimestre de 1995. Depuis le quatrième trimestre de 1995, la composante intérieure a augmenté de 0,7 % et celle des importations, de 1,7 %.

Les branches d'activités qui ont le plus contribué à l'augmentation sont, en ordre croissant de leur impact relatif, l'industrie manufacturière (+1,2 %), le transport, les communications, l'entreposage et les services publics (+0,8 %) ainsi que l'agriculture (+1,8 %).

Enfin, on peut constater qu'entre le premier trimestre de 1995 et 1996, ce sont l'agriculture (+4,5 %), l'industrie manufacturière (+1,6 %) et les services commerciaux et personnels (+2,4 %) qui ont contribué le plus à l'accroissement annuel de l'indice d'ensemble.

Indices des prix des machines et du matériel (1986=100)

	Premier trimestre de 1996 ^P	Quatrième trimestre de 1995 au premier trimestre de 1996	Premier trimestre de 1995 au premier trimestre de 1996
	variation en %		
Indices des prix des machines et du matériel	120,8	1,3	1,7
Industries			
Agriculture	144,9	1,8	4,5
Exploitation forestière	132,6	1,1	3,1
Pêche	119,5	0,8	-0,9
Mines, carrières et puits de pétrole	120,3	1,5	1,3
Industries manufacturières	124,9	1,2	1,6
Construction	123,7	1,7	1,1
Transport, communications, entreposage et services publics	113,6	0,8	0,4
Commerce	112,5	1,1	1,4
Finance, assurances et immeubles	105,6	0,8	1,1
Services socioculturels, commerciaux et personnels	106,5	1,4	2,4
Administration publique	119,0	1,1	0,8

^P Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2023 à 2025.

Le numéro du premier trimestre de 1996 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 23 \$ / 76 \$) paraîtra en juin. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. Internet: danipau@statcan.ca. ■

Infirmières autorisées 1995

Au cours de la décennie prenant fin en 1995, le nombre et le pourcentage d'infirmières autorisées qui travaillaient en sciences infirmières ont augmenté. À la fin de cette période, près de 9 infirmières autorisées sur 10 occupaient un poste en sciences infirmières. Pour cette raison, le ratio résidents – infirmière a diminué. Toutefois, en 1995 comme par le passé, une infirmière, en règle générale, était employée à plein temps dans un hôpital et dispensait des soins directs aux patients.

Parmi les 262 400 infirmières autorisées au pays en 1995, 88,7 % (232 869) travaillaient en sciences infirmières comparativement à 88,5 % en 1994 et à 84,7 % en 1985. Au total, 2,5 % (6 541) ne travaillaient pas en sciences infirmières et un autre 4,1 % (10 766) ont déclaré qu'elles ne travaillaient pas. La catégorie des «sans emploi» inclut les infirmières qui renouvellent leur permis d'exercice sans toutefois être à la recherche d'un emploi. Les autres 4,7 % (12 224) n'ont pas déclaré leur statut professionnel.

En 1995, il y avait une infirmière autorisée travaillant en sciences infirmières pour 127 résidents. En comparaison, il y avait une infirmière pour 133 résidents en 1985. Parmi les provinces et territoires, l'Ontario possédait le ratio le plus faible d'infirmières travaillant auprès de la population, avec une infirmière pour 140 résidents; le Yukon venait en deuxième place (138). Le Nouveau-Brunswick possédait le ratio infirmières – population le plus élevé, avec une infirmière pour 101 résidents.

En 1995, la majorité des infirmières autorisées travaillaient dans des hôpitaux (61 %). Dix pour cent travaillaient dans des maisons de soins infirmiers, 6 % en santé communautaire, 3 % dans des établissements

d'enseignement, 2 % dans des cabinets de médecin et 9 % dans d'autres domaines, comme le commerce et l'industrie, les soins résidentiels, le service privé, le travail indépendant, les associations et le gouvernement. Pour 9 % des cas, le milieu de travail n'a pas été déclaré.

La majorité (51 %) des infirmières autorisées qui travaillaient en sciences infirmières étaient employées à plein temps, tandis que 38 % ont déclaré être employées à temps partiel. Approximativement 10 % des infirmières n'ont pas déclaré leur statut d'activité.

La plupart des infirmières autorisées dispensaient des soins directs aux patients (78 %), occupant le poste d'infirmière de chevet ou de santé communautaire, d'infirmière-chef, d'infirmière en santé au travail ou d'infirmière clinicienne spécialisée. Les autres (10 %) travaillaient comme directrice des services infirmiers, superviseure, instructrice – professeure, chercheuse ou consultante. Douze pour cent n'ont pas déclaré le poste qu'elles détenaient.

La majorité (77 %) des infirmières autorisées qui travaillaient en sciences infirmières en 1995 possédaient, comme plus haut niveau de formation en sciences infirmières, un diplôme; 17 % possédaient un baccalauréat; 1 %, une maîtrise ou un doctorat; 5 % n'ont pas déclaré leur plus haut niveau de formation en sciences infirmières.

Infirmières autorisées selon le statut professionnel et la province ou le territoire 1995

	Nombre d'infirmières autorisées	Nombre travaillant en sciences infirmières	% travaillant en sciences infirmières
Canada	262 400	232 869	88,7
Terre-Neuve	5 647	5 203	92,1
Île-du-Prince-Édouard	1 233	1 195	96,9
Nouvelle-Écosse	9 324	8 863	95,1
Nouveau-Brunswick	8 405	7 545	89,8
Québec	64 855	62 058	95,7
Ontario	98 295	79 410	80,8
Manitoba	10 386	10 216	98,4
Saskatchewan	8 844	8 447	95,5
Alberta	23 594	21 287	90,2
Colombie-Britannique	31 004	27 868	89,9
Yukon	223	218	97,8
Territoires du Nord-Ouest	590	559	94,7

Une série de tableaux supplémentaires intitulée *Données sur les infirmiers(ères) autorisés(ées) à l'intention de la direction, 1995 (83F0005-XPB, 22 \$)* est maintenant en vente.

Pour commander ou pour plus de renseignements, communiquez avec Richard Trudeau au (613) 951-8388, Division des statistiques sur la santé. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 11 mai 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 11 mai 1996 a atteint 286 812 tonnes métriques, ce qui constitue 1,5 % de plus que la production de 282 505 tonnes métriques de la semaine précédente et 1,9 % de plus que la production de 281 444 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif est de 5 270 544 tonnes métriques, en baisse de 1,1 % comparativement à 5 329 149 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

Contre-plaquéés de construction

Mars 1996

Les usines ont produit 155 874 mètres cubes de contre-plaquéés de construction en mars 1996, ce qui constitue une diminution de 7,3 % par rapport à 168 110 mètres cubes en mars 1995.

De janvier à mars 1996, la production s'est chiffrée à 465 795 mètres cubes, une augmentation de 1,6 %

en regard des 458 591 mètres cubes produits durant la même période en 1995.

Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (niveau 1).

Le numéro de mars 1996 de *Contre-plaquéés de construction* (35-001-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3694, Région du Pacifique. ■

Mines de charbon

1994

La production des mines de charbon a été évaluée à 1 811 757 000 \$ en 1994, en hausse de 2,5 % comparativement à l'année précédente. La production de charbon a augmenté de 5,5 % pendant cette période, passant de 69 209 à 72 824 kilotonnes.

L'édition de 1994 de *Mines de charbon* (26-206-XPB, 24 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec André Lefebvre au (613) 951-3560, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Chargements ferroviaires, mars 1996

Numéro au catalogue: 52-001-XPB

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$US/120 \$US;
autres pays: 14 \$US/140 \$US).

Transport du pétrole par pipelines, février 1996

Numéro au catalogue: 55-001-XPB

(Canada: 11 \$/110 \$; États-Unis: 14 \$US/132 \$US;
autres pays: 16 \$US/154 \$US).

**Portrait statistique de l'enseignement primaire et
secondaire au Canada, troisième édition, avril 1996**

Numéro au catalogue: 81-528-XPB

(Canada: 20 \$; États-Unis: 20 \$US; autres pays: 2
\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyez votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



1010730393

INDICATEURS DES SERVICES

Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur **ESSENTIEL!**

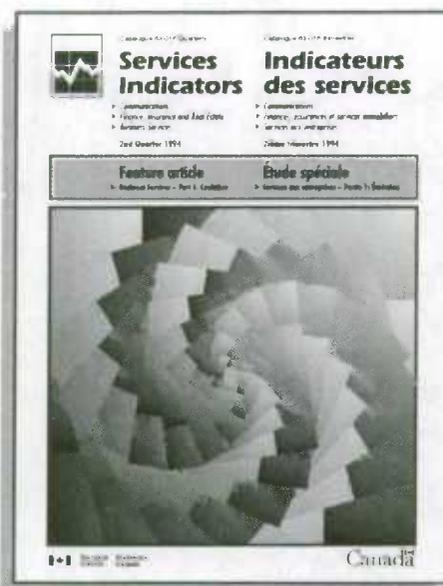
Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus **opportuns** du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- **Communications**
- **Finance, assurance et immobilier**
- **Services aux entreprises**

Indicateurs des services rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et



de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant – une

chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services!*

Indicateurs des services (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: order@statcan.ca